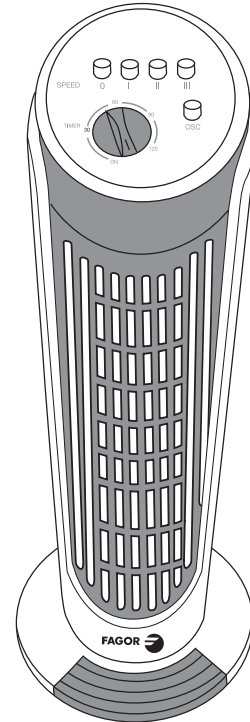


**ES** - MANUAL DE INSTRUCCIONES  
**PT** - MANUAL DE INSTRUÇÕES  
**EN** - INSTRUCTIONS FOR USE  
**FR** - MANUEL D'UTILISATION  
**DE** - GEBRAUCHSANWEISUNG  
**IT** - MANUALE DI ISTRUZIONI  
**EL** - ΕΝΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

**HU** - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
**CZ** - NÁVOD K POUŽITÍ  
**SK** - NÁVOD NA POUŽITIE  
**PL** - INSTRUKCJA OBSŁUGI  
**BG** - ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА  
**RU** - ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**VENTILADOR DE TORRE / TOWER FAN / VENTILATEUR COLONNE /  
STANDVENTILATOR / VENTILATORE A TORRE / ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΔΑΠΕΔΟΥ /  
OSZLORVENTILLÁTOR / SLOUPOVÝ VENTILÁTOR / STĹPOVÝ VENTILÁTOR /  
WENTYLATOR PIONOWY / ВЕНТИЛАТОР - КОЛОНА / БАШЕННЫЙ ВЕНТИЛЯТОР**

**MOD.:** **CA-60**

N.I.F. F-20.020.517 - B. San Andrés, n. 18 • Apartado 49 - 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) ESPAÑA

Fig. 2  
Abb. 2  
Eik. 2

2. Ábra  
Obr. 2  
Rys 2

Фиг. 2  
Рис. 2

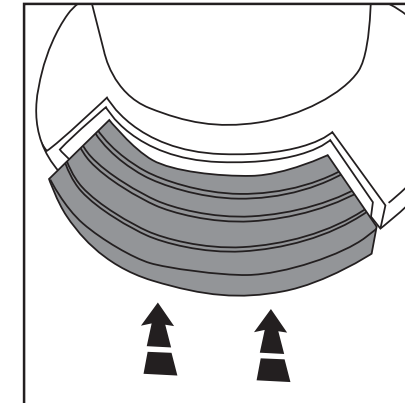
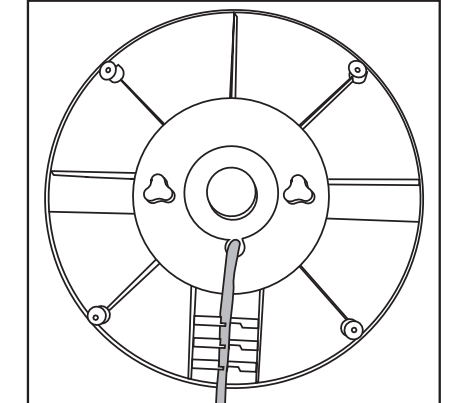


Fig. 3  
Abb. 3  
Eik. 3

3. Ábra  
Obr. 3  
Rys 3

Фиг. 3  
Рис. 3



El fabricante se reserva los derechos de modificar los modelos descritos en este Manual de Instrucciones.

O fabricante, reserva-se os direitos de modificar os modelos descritos neste Manual de Instruções.

The manufacturer reserves the right to modify the models described in this User's Manual.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les modèles décrit dans le présente notice.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben Modelle zu verändern.

Il fabbricante si riserva il diritto a modificare i modelli descritti in questo Manuale d'Istruzioni.

Ο κατασκευαστής διατηρεί αποκλειστικά το δικαίωμα να τροποποιήσει τα μοντέλα που περιγράφονται στο παρόν Εντυπο Οδηγιών.

A gyártó fenntartja magának a jogot a használati útmutatóban közölt műszaki adatok megváltoztatására.

Výrobce si vyhrazuje právo modifikovat modely popsané v tomto uživatelském návodu.

Výrobca si vyhradzuje právo modifikovať modely opísané v tomto uživatelskom návode.

Producent zastrzega sobie prawo do modyfikowania modeli opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

Производителя си запазва правото променя моделите описани в този наръчник.

Производитель оставляет за собой право замены модели, описанные в данном Руководстве пользователя.

**FAGOR** 

N.I.F. F-20.020.517 - B°. San Andrés, nº 18 •  
Apartado 49 - 20500 MONDRAGON (Guipúzcoa) ESPAÑA



Diciembre 2006

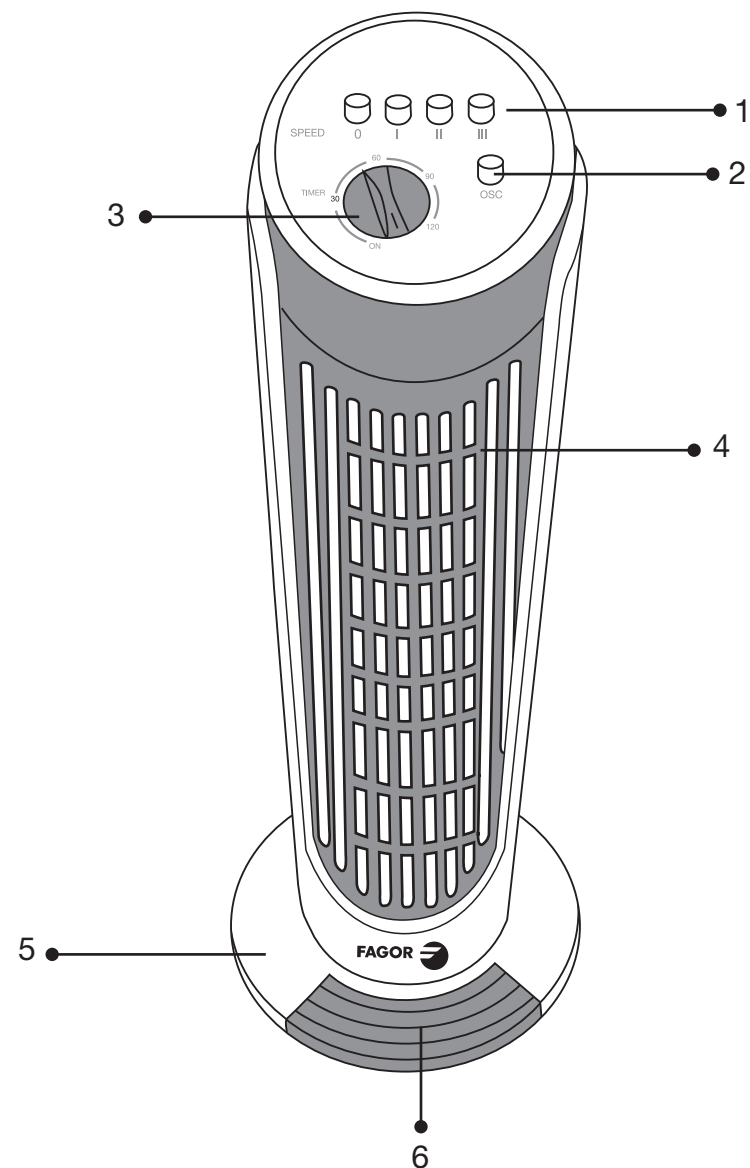
**CE**

**FAGOR** 

Fig. 1  
Abb. 1  
Eik. 1

1. Ábra  
Obr. 1  
Rys 1

Фиг. 1  
Рис. 1



### 1. DESCRIPCIÓN (FIG. 1)

1. Botones ajuste de velocidad
2. Botón oscilación
3. Temporizador
4. Rejilla
5. Base
6. Placa decoradora

### 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Vea placa de características.

Este producto cumple con las Directivas Europeas de Compatibilidad Electromagnética y Baja Tensión.

### 3. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar este aparato por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones y guárdelo para posteriores consultas.
- Verifique que la tensión de la red doméstica y la potencia de la toma correspondan con las indicadas en el aparato.
- En caso de incompatibilidad entre la toma de corriente y el enchufe del aparato, sustituya la toma por otra adecuada sirviéndose de personal profesionalmente cualificado.
- La seguridad eléctrica del aparato se garantiza solamente en caso de que esté conectado a una toma de tierra eficaz tal como prevén las vigentes normas de seguridad eléctrica. En caso de dudas dirijase a personal profesionalmente cualificado.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y/o cables de extensión. En caso de que fuera indispensable usarlos, hay que utilizar únicamente adaptadores y prolongaciones que sean conformes a las normas de seguridad vigentes, prestando atención a no superar el límite de potencia indicado en el adaptador.

- Después de quitar el embalaje, verifique que el aparato esté en perfectas condiciones, en caso de duda, dirijase al Servicio de Asistencia Técnica más cercano.
- Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.), no deben dejarse al alcance de los niños porque son fuentes de peligro.
- Este aparato debe utilizarse solo para uso doméstico. Cualquier otro uso se considerará inadecuado o peligroso.
- El fabricante no será responsable de los daños que puedan derivarse del uso inapropiado equivocado o poco adecuado o bien de reparaciones efectuadas por personal no cualificado.
- No toque el aparato con manos o pies mojados o húmedos.
- Mantenga el aparato lejos del agua u otros líquidos para evitar una descarga eléctrica; No enchufe el producto si está sobre una superficie húmeda.
- Coloque el aparato sobre una superficie seca, firme y estable.
- No deje que los niños o discapacitados manipulen el aparato sin vigilancia.
- No abandonar el aparato encendido porque puede ser una fuente de peligro.
- Al desenchufar la clavija nunca tire del cable.
- Desenchufe el aparato antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento.
- En caso de avería o mal funcionamiento del aparato y siempre que no vaya a utilizar, apáguelo y no trate de arreglarlo. En caso de necesitar reparación dirijase únicamente a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado por el fabricante y solicitar el uso de recambios originales.
- Si el cable de este aparato resulta dañado, dirijase a un Centro de Asistencia técnico autorizado para que lo sustituyan.
- No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, hielo etc.).
- No utilice o coloque ninguna parte de este aparato sobre o cerca de superficies calientes (placas de cocina de gas o eléctrica u hornos).

- No utilice detergentes o bayetas abrasivas para limpiar la unidad.
- No toque las superficies calientes. Utilice los mangos o asideros.
- Evite que el cable toque las partes calientes del aparato.
- No cubra el cable por ejemplo con alfombrillas o similares. Coloque el cable lejos de la zona de paso y donde no se pueda tropezar con él.
- Para garantizar que no se bloqueen las rejillas de entrada y salida de aire mantenga una distancia mínima de 20cm de la pared.
- No coloque el ventilador debajo de cortinas o similares.
- No introduzca objetos en la rejilla.
- No deje el aparato al lado de focos de calor o sobre superficies calientes.
- No dirija el flujo de aire directamente hacia un bebé o una persona enferma.

#### 4. MONTAJE

Coloque la placa decoradora en la base del ventilador (Fig. 2)  
 Posicione el cable en la ranura de la base (Fig. 3).

#### 5. FUNCIONAMIENTO

Antes de poner en funcionamiento el ventilador, colóquelo sobre una superficie estable y plana.

Coloque el temporizador (3) en posición de apagado "0" y enchufe el aparato.

- Encienda el aparato girando el temporizador (3) a la posición de encendido "ON". El ventilador se pondrá en marcha.
- Seleccione la velocidad deseada presionando el botón de ajuste de velocidad (1).  
 "0" = apagado  
 "I" = velocidad baja  
 "II" = velocidad media  
 "III" = velocidad alta
- Si quiere seleccionar un periodo de funcionamiento, ajuste el tiempo deseado girando el mando del

temporizador (3) en sentido de las agujas del reloj al tiempo deseado, en el rango de 0 a 120 minutos (2 horas). Después de que pase el tiempo seleccionado, el ventilador se apagará automáticamente.

- Pulse el botón de oscilación (2) para hacer que oscile el ventilador en dirección horizontal y así enfriar los espacios más grandes de manera eficiente. Si desea parar la oscilación, pulse este botón una segunda vez.
- Para desconectar el ventilador, posicione todos los controles en Apagado (velocidad y temporizador) y desenchufe el aparato.

#### 6. LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento y limpieza posicione todos los controles en Apagado y desenchufe el aparato. Utilice un paño suave ligeramente humedecido para limpiar el exterior del ventilador. No deje que entre agua en el motor durante su limpieza. No sumerja el aparato en agua. No emplee disolventes, ni productos abrasivos ni ningún otro producto químico para la limpieza del ventilador.

#### 7. INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA GESTIÓN DE LOS RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Al final de la vida útil del aparato, éste no debe eliminarse mezclado con los residuos domésticos generales.

Puede entregarse, sin coste alguno, en centros específicos de recogida, diferenciados por las administraciones locales, o distribuidores que faciliten este servicio. Eliminar por separado un residuo de electrodoméstico, significa evitar posibles consecuencias negativas para el medio



ambiente y la salud, derivadas de una eliminación inadecuada, y permite un tratamiento, y reciclado de los materiales que lo componen, obteniendo ahorros importantes de energía y recursos.

Para subrayar la obligación de colaborar con una recogida selectiva, en el producto aparece el marcado que se muestra como advertencia de la no utilización de contenedores tradicionales para su eliminación.

Para mas información, ponerse en contacto con la autoridad local o con la tienda donde adquirió el producto.



## 1. DESCRIÇÃO (FIG. 1)

1. Botões ajuste de velocidade
2. Botão oscilação
3. Temporizador
4. Grelha
5. Base
6. Placa decorativa

## 2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Veja a placa de características.

Este produto cumpre as Directivas Europeias de Compatibilidade Electromagnética e Baixa Tensão.

## 3. ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Antes de utilizar este aparelho pela primeira vez, leia com atenção este manual de instruções e guarde-o para posteriores consultas.
- Verifique se a tensão da rede doméstica e a potência da tomada correspondem com as indicadas no aparelho.
- Em caso de incompatibilidade entre a tomada de corrente e a ficha do aparelho, substitua a tomada por outra adequada recorrendo a pessoal profissionalmente qualificado.
- A segurança eléctrica do aparelho é garantida somente no caso deste estar ligado a uma tomada de ligação à terra eficaz tal como prevêem as normas vigentes de segurança eléctrica. Em caso de dúvidas dirija-se a uma pessoa profissionalmente qualificada.
- Desaconselha-se o uso de adaptadores, tomadas múltiplas e/ou cabos de extensão. No caso de ser indispensável usá-los, ter-se-á que utilizar unicamente adaptadores e extensões que estejam conformes as normas de segurança vigentes, prestando atenção para não superar o limite de potência indicado no adaptador.
- Depois de retirar a embalagem, verifique se o aparelho está em perfeitas condições, em caso de dúvidas, dirija-se ao Serviço de Assistência Técnica mais próximo.
- Os elementos da embalagem (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.), não devem ser deixados ao alcance das crianças, porque são fontes de perigo.
- Este aparelho deve ser utilizado somente para uso doméstico. Qualquer outro uso será considerado inadequado ou perigoso.
- O fabricante não será responsável por danos que possam derivar do uso inapropriado, equivocado ou pouco adequado ou também devido a reparações efectuadas por pessoal não qualificado.
- Não toque no aparelho com as mãos ou pés molhados ou húmidos.
- Mantenha o aparelho afastado da água ou outros líquidos para evitar uma descarga eléctrica; Não ligue o produto se estiver sobre uma superfície húmida.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície seca, firme e estável.
- Não deixe que as crianças ou pessoas incapacitadas manipulem o aparelho sem vigilância.
- Não abandonar o aparelho aceso porque pode ser fonte de perigo.
- Ao desligar a cavilha nunca puxe do cabo.
- Desligue o aparelho antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou manutenção.
- Em caso de avaria ou mau funcionamento do aparelho e sempre que não o utilizar, desligue-o e não o repare. No caso de necessitar de reparação dirigir-se unicamente a um Serviço de Assistência Técnica autorizado pelo fabricante e solicitar o uso de peças de substituição originais.
- Se o cabo deste aparelho estiver danificado, dirija-se a um Centro de Assistência técnico autorizado para que o substituam.
- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, gelo etc.).
- Não utilize ou coloque nenhuma parte deste aparelho sobre ou próximo de superfícies quentes (placas de cozinha de gás ou eléctrica, fornos).

- Não utilize detergentes ou baetas abrasivas para limpar a unidade.
- Não toque as superfícies quentes. Utilize as pegas ou flexores.
- Evite que o cabo toque nas partes quentes do aparelho. Não cubra o cabo por exemplo com almofadas ou algo semelhante. Coloque o cabo afastado da zona de passagem e onde não seja possível tropeçar no cabo.
- Para garantir que as grelhas de entrada e saída de ar não são bloqueadas mantenha uma distância mínima de 20cm da parede.
- Não coloque o ventilador por baixo de cortinas ou algo semelhante.
- Não introduza objectos na grelha.
- Não deixe o aparelho ao lado de focos de calor ou sobre superfícies quentes.
- Não direcione o fluxo de ar directamente para um bebé ou uma pessoa que esteja doente.

#### 4. MONTAGEM

Coloque a placa decorativa na base do ventilador (Fig. 2)  
 Posicione o cabo na ranhura da base (Fig. 3).

#### 5. FUNCIONAMENTO

Antes de colocar o ventilador a funcionar coloque-o numa superfície estável e plana. Coloque o temporizador (3) na posição de desligado "0" e ligue o aparelho.

- Ligue o aparelho rodando o temporizador (3) para a posição de ligado "ON". O ventilador já está a funcionar.
- Selecione a velocidade desejada premindo o botão de ajuste de velocidade (1).  
 "0" = desligado  
 "I" = velocidade baixa  
 "II" = velocidade média  
 "III" = velocidade alta
- Se deseja seleccionar um período de funcionamento, ajuste o tempo desejado rodando o comando do temporizador (3) no sentido dos ponteiros do relógio para o tempo desejado, no intervalo de 0 a 120 minutos (2 horas). Depois de passar o

tempo seleccionado, o ventilador desliga-se automaticamente.

- Prima o botão de oscilação (2) para fazer com que o ventilador oscile na direcção horizontal e assim arrefecer os espaços maiores de uma forma eficaz. Se desejar parar a oscilação, prima o botão uma segunda vez.
- Para desligar o ventilador, posicione todos os controlos em Desligado (velocidade e temporizador) e desligue o aparelho.

#### 6. LIMPEZA

Antes de realizar qualquer operação de manutenção e limpeza posicione todos os controlos em Desligado e desligue o aparelho. Utilize um pano macio e ligeiramente humedecido para limpar o exterior do ventilador. Não deixe entrar água no motor durante a sua limpeza. Não coloque o aparelho dentro de água. Não utilize dissolventes, nem produtos abrasivos nem qualquer outro produto químico para a limpeza do ventilador.

#### 7. INFORMAÇÃO PARA A GESTÃO CORRECTA DOS RESÍDUOS DE APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS



No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos urbanos. Pode ser depositado nos centros especializados de recolha diferenciada

das autoridades locais ou, então, nos revendedores que forneçam este serviço. Eliminar separadamente um electrodoméstico permite evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde pública resultantes de uma eliminação inadequada, além de que permite recuperar os materiais constituintes para, assim, obter uma importante poupança de energia e de recursos. Para sublinhar a obrigação de colaborar com uma recolha selectiva, no produto



aparece a marcação que se apresenta como advertência da não utilização de contentores tradicionais para a sua eliminação.  
Para mais informações, contactar a autoridade local ou a loja onde adquiriu o produto.



## 1. DESCRIPTION (FIG. 1)

1. Speed setting buttons
2. Oscillation button
3. Timer
4. Grille
5. Base
6. Decorative plate

## 2. TECHNICAL CHARACTERISTICS

See characteristics plate.

This product complies with the European Directives on Electromagnetic Compatibility and Low Voltage.

## 3. SAFETY PRECAUTIONS

- Before using this appliance for the first time, read the following instructions carefully and keep them for future reference.
- Make sure that the mains voltage in your home corresponds to that indicated on the appliance.
- In the event of incompatibility between the mains socket and the appliance plug, replace the socket with a suitable one, using a qualified professional.
- The electrical safety of the appliance is only guaranteed if it is connected to an efficient earth installation, as foreseen in applicable electrical safety regulations. If in doubt, contact a qualified professional.
- The use of adaptors, multiple sockets and or extension cables is not recommended. Where it is not possible to avoid their use, only adaptors or extensions that comply with applicable safety regulations should be used, and ensuring that the indicated voltage limit is not exceeded.
- After removing the packaging, check that the appliance is in perfect condition, if in doubt, contact the nearest Technical Support Service.
- Packaging elements (plastic bags, polystyrene foam, etc.), should not be left within the reach of children because they can be dangerous.
- The appliance is for domestic use only. Any other use is considered unsuitable or dangerous.
- The manufacturer shall not be responsible for any damages that may arise from improper or inadequate use, or for repairs conducted by non-qualified personnel.
- Do not touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- Keep the appliance separate from water or other liquids, to avoid electric shock; do not connect the appliance to the mains if it is on a damp surface.
- Place the appliance on a dry, firm and stable surface.
- Do not allow children or the disabled to handle the appliance unsupervised.
- Do not leave the appliance unattended when it is turned on because it can be dangerous.
- When removing the plug never pull on the cable.
- Unplug the appliance before cleaning or maintenance.
- In the event of fault or malfunction where the appliance is not to be used, turn off the appliance and do not attempt to repair. If a repair is required, contact a Technical Assistance Service authorised by the manufacturer and request the use of original spare parts.
- If the cable for this appliance is damaged, contact an authorised Technical Assistance Service for it to be replaced.
- Do not leave the appliance exposed to the elements (rain, sun, ice, etc.).
- Do not use or let any part of the appliance come into contact or near hot surfaces (kitchen gas or electric hobs or ovens).
- Do not use detergents or abrasive sponges to clean the appliance.
- Do not touch the hot surfaces. Use the handles.
- Do not let the cable come into contact with the hot parts of the appliance.
- Do not cover the cord, for example with a rug or similar. Place the cord far away from any walk way or anywhere where people might trip over it.



- In order to ensure the air grille does not become blocked, keep the fan at least 20 cm away from the wall.
- Do not place the fan beneath curtains or similar.
- Do not introduce any objects into the grille.
- Do not leave the appliance next to any focus of heat or on hot surfaces.
- Do not direct the flow of air directly towards babies or ill persons.

#### 4. ASSEMBLY

Place the decorative plate on the base of the fan (Fig. 2).

Position the cord in the slot in the base (Fig. 3).

#### 5. OPERATION

Before operating the fan, place it on a flat, stable surface.

Place the timer (3) in the off position ("0") and plug in the appliance.

- Switch on the appliance by turning the timer (3) to the on position ("ON"). The fan will begin to operate.
- Select the desired speed by pressing the speed setting button (1).  
 "0" = off  
 "I" = low speed  
 "II" = medium speed  
 "III" = high speed
- If you wish to select a period of operation, set the desired time by turning the timer control (3) clockwise to the desired time within a range of 0 to 120 minutes (2 hours). Once the selected time has passed, the fan will go off automatically.
- Press the oscillation button (2) to make the fan oscillate horizontally, thereby cooling larger spaces efficiently. If you wish to stop the fan from oscillating, press this button again.
- To disconnect the fan, switch all the controls to Off (speed and timer) and unplug the appliance.

#### 6. CLEANING

Before carrying out any cleaning or maintenance operations, switch off all the controls and unplug the appliance. Use a soft, slightly damp cloth to clean the outside of the fan. Do not allow water into the engine during cleaning. Do not immerse the appliance in water. Do not use solvents, abrasive products, or any other chemical product to clean the fan.

#### 7. INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a special local authority differentiated waste collection centre or to a dealer providing this

service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources.

To remind you that you must collaborate with a selective collection scheme, the symbol shown appears on the product warning you not to dispose of it in traditional refuse containers.

For further information, contact your local authority or the shop where you bought the product.

## 1. DESCRIPTION (FIG. 1)

1. Boutons de réglage de la vitesse
2. Bouton oscillation
3. Temporisateur
4. Grille
5. Socle
6. Enjoliveur

## 2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Voir plaque signalétique.

Cet appareil est conforme aux Directives Européennes de Compatibilité Électromagnétique et de Basse Tension.

## 3. PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, lire attentivement ce Mode d'Emploi et le garder pour de postérieures consultations.
- Vérifier que la tension du secteur correspond bien à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- En cas d'incompatibilité entre la prise de courant et la fiche de l'appareil, remplacer la prise par une autre qui convient en s'adressant à un professionnel qualifié.
- La sécurité électrique de l'appareil est garantie seulement s'il est raccordé à une installation de terre efficace, tout comme le prévoient les normes de sécurité électrique en vigueur. En cas de doute, s'adresser à du personnel professionnellement qualifié.
- L'utilisation d'adaptateurs et/ou de rallonges est déconseillée. Si ces éléments s'avéraient indispensables, utiliser seulement des adaptateurs et des rallonges qui respectent les normes de sécurité en vigueur. Veiller à ne pas dépasser la limite de puissance mentionnée sur l'adaptateur.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifier que l'appareil est en parfait état, en cas de doute, s'adresser au Service d'Assistance Technique le plus proche.
- Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car ils peuvent représenter un danger.
- Cet appareil est destiné uniquement à un usage domestique. Toute autre utilisation est considérée inappropriée et dangereuse.
- Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages pouvant survenir à la suite de l'usage inapproprié, erroné, peu correct ou des réparations effectuées par du personnel non-qualifié.
- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
- Éloigner l'appareil de l'eau ou de tout autre liquide, afin d'éviter tout risque de décharge électrique. Ne pas brancher l'appareil si ce dernier se trouve sur une surface humide.
- Déposer l'appareil sur une surface sèche, lisse et stable.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance à la portée d'enfants ou de personnes handicapées.
- Ne pas abandonner l'appareil allumé, car il peut représenter une source de danger.
- Pour débrancher la fiche, ne jamais tirer sur le cordon.
- Débrancher l'appareil avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou de maintenance.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, éteindre ce dernier et ne pas essayer de le réparer. S'il requiert une réparation, s'adresser uniquement à un Service d'Assistance Technique agréé par le fabricant et demander à utiliser des pièces de rechange originales.
- Si le cordon de l'appareil est endommagé, s'adresser à un Service d'Assistance Technique agréé par le fabricant pour le faire remplacer.
- Ne pas laisser cet appareil exposé aux intempéries (pluie, soleil, givre, etc.).
- Ne pas utiliser l'appareil et ne placer aucune de ses parties sur des surfaces

chaudes ou près de celles-ci (plaques de cuisson à gaz ou électriques ou fours).

- Ne pas utiliser de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil. Saisir toujours l'appareil par la poignée.
- Éviter que le cordon ne touche les parties chaudes de l'appareil.
- Veillez à ne pas recouvrir le cordon d'alimentation d'un tapis ou d'une moquette. Tenir le cordon éloigné des zones de passage, pour éviter de trébucher dessus et de tomber.
- Afin de ne pas obstruer les grilles d'entrée et de sortie d'air, veillez à respecter une distance minimale de 20 cm entre le mur et l'appareil.
- Ne pas situer le ventilateur sous des rideaux ou similaires.
- Veillez à n'introduire aucun objet à travers la grille.
- Veillez à ne pas laisser le ventilateur près de foyers de chaleur ou sur des surfaces chaudes.
- Veillez à ne pas diriger le flux d'air du ventilateur directement sur un bébé ou une personne malade.

#### 4. MONTAGE

Mettre en place l'enjoliveur sur le socle du ventilateur (Fig. 2).  
Introduire le cordon dans la rainure du socle (Fig. 3).

#### 5. FONCTIONNEMENT

Avant de faire fonctionner le ventilateur, déposez-le sur une superficie stable et lisse. Situez le temporisateur (3) sur la position « éteint » "0" et branchez le ventilateur au secteur.

- Pour allumer l'appareil, faites tourner le temporisateur (3) et situez-le sur la position « allumé » "ON". L'appareil commencera à fonctionner.
- Sélectionnez la vitesse souhaitée en appuyant sur le bouton de réglage de la vitesse (1).

"0" = éteint

"I" = vitesse basse

"II" = vitesse moyenne

"III" = vitesse haute

- Pour sélectionner une durée de fonctionnement, réglez le temps souhaité en faisant tourner le temporisateur (3) dans le sens des aiguilles d'une montre et situez-le sur le temps souhaité, de 0 à 120 minutes (2 heures). Le temps sélectionné une fois écoulé, le ventilateur s'éteindra automatiquement.
- Appuyez sur le bouton d'oscillation (2) pour faire osciller le ventilateur à l'horizontale et pouvoir ainsi mieux refroidir des pièces plus grandes. Pour arrêter l'oscillation, appuyez de nouveau sur ce bouton.
- Pour éteindre le ventilateur, situez toutes les commandes sur la position « éteint » (vitesse et temporisateur) et débranchez l'appareil du secteur.

#### 6. ENTRETIEN

Avant de procéder à une quelconque opération d'entretien ou de maintenance, situez toutes les commandes sur la position « éteint » et débranchez l'appareil du secteur.

Utilisez un chiffon doux légèrement humide pour nettoyer l'extérieur du ventilateur. Veillez à ne pas laisser entrer d'eau dans le moteur pendant l'entretien.

Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.

Ne pas utiliser de solvants, ni de produits abrasifs, ni de produits chimiques pour nettoyer le ventilateur.

## 7. INFORMATION POUR LA CORRECTE GESTION DES RÉSIDUS D'APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



A la fin de la vie utile de l'appareil, ce dernier ne doit pas être éliminé mélangé aux ordures ménagères brutes.

Il peut être porté aux centres spécifiques de collecte, agréés par les administrations locales, ou aux prestataires qui facilitent ce service. L'élimination séparée d'un déchet d'électroménager permet d'éviter d'éventuelles conséquences négatives pour l'environnement et la santé, dérivées d'une élimination inadéquate, tout en facilitant le traitement et le recyclage des matériaux qu'il contient, avec la considérable économie d'énergie et de ressources que cela implique. Afin de souligner l'obligation de collaborer à la collecte sélective, le marquage ci-dessus apposé sur le produit vise à rappeler la non-utilisation des conteneurs traditionnels pour son élimination. Pour davantage d'information, contacter les autorités locales ou votre revendeur.

## 1. BESCHREIBUNG (ABB. 1)

1. Knopf zur Anpassung der Geschwindigkeit
2. Knopf für Schwenkbewegung
3. Zeitschalter
4. Gitter
5. Basis
6. Dekorationsaufsatz

## 2. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Siehe Typenschild.

Dieses Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien über elektromagnetische Vereinbarkeit und Niederspannung.

## 3. SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie diesen Apparat zum ersten Mal benutzen, lesen Sie aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung und die Steckdose mit den Angaben auf dem Apparat übereinstimmen.
- Wenn der Netzstecker nicht mit der Steckdose übereinstimmt, lassen Sie ihn von qualifiziertem professionellem Personal durch einen entsprechenden ersetzen.
- Die elektrische Sicherheit des Geräts kann nur garantiert werden, wenn das Gerät an eine Installation mit Erdanschluss angeschlossen ist, so wie es die bestehenden elektrischen Sicherheitsnormen vorschreiben. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an jemanden, der professionell qualifiziert ist.
- Von der Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und Verlängerungskabeln raten wir ab. Sollte deren Benutzung unvermeidbar sein, dürfen nur solche Adapter und Verlängerungskabel verwendet werden, die den geltenden Normen für Sicherheit entsprechen. Achten Sie darauf, dass die auf dem Adapter und/oder dem Verlängerungskabel angegebene Leistung nicht überschritten wird.
- Nach dem Entfernen der Verpackung prüfen Sie bitte, ob sich das Gerät in einwandfreiem Zustand befindet. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den nächstgelegenen Technischen Kundendienst.
- Die Verpackungselemente (Plastiktüten, Polystyrolschaum) die das Produkt enthält, müssen unzugänglich für Kinder aufbewahrt werden, da sie eine Gefahrenquelle darstellen können.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung ist unsachgemäß oder gefährlich.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die aus unsachgemäßer, falscher oder nicht angemessener Benutzung entstehen oder durch Reparaturen hervorgerufen werden, die von unqualifiziertem Personal ausgeführt werden.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen bzw. Füßen.
- Um elektrische Schläge zu vermeiden, halten Sie den Apparat von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern. Schalten Sie den Apparat nicht ein, wenn er auf einer feuchten Oberfläche steht.
- Stellen Sie den Apparat auf eine trockene, feste und stabile Oberfläche.
- Vermeiden Sie, dass Kinder oder Behinderte ohne Aufsicht das Gerät benutzen.
- Den eingeschalteten Apparat nicht unbeaufsichtigt lassen, da er eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Ziehen Sie den Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie irgendetwas Reinigungs- oder Wartungsarbeiten vornehmen.
- Bei Schäden oder Funktionsstörungen und nach Benutzung, schalten Sie das Gerät bitte ab. Versuchen Sie nicht, es zu reparieren. Sollte eine Reparatur notwendig sein, wenden Sie sich bitte ausschliesslich an einen autorisierten

Technischen Kundendienst und bestehen Sie darauf, dass nur Original-Ersatzteile eingesetzt werden.

- Sollte das Kabel beschädigt sein, wenden Sie sich bitte zum Austausch an einen autorisierten Technischen Kundendienst.
- Schützen Sie das Gerät vor atmosphärischen Erregern (Regen, Sonne, Eis, etc.)
- Benutzen und stellen Sie weder das Gerät noch Teile davon in die Nähe oder auf heiße Oberflächen (elektrische Heizplatten, Gaskocher oder Öfen).
- Benutzen Sie weder Spülmittel noch harte Reinigungstücher, um den Apparat zu reinigen.
- Die heißen Oberflächen nicht berühren. Benutzen Sie die Henkel und Griffe.
- Vermeiden Sie den Kabelkontakt mit den heißen Flächen des Apparats .
- Decken Sie das Kabel nicht mit Teppichen oder ähnlichem ab. Verlegen Sie das Kabel außerhalb der Laufzonen, so dass man nicht über es stolpern kann.
- Um zu garantieren, dass die Eingangs- und Ausgangsgitter nicht blockiert werden können, halten Sie einen Abstand von mindestens 20cm von der Wand.
- Stellen Sie den Ventilator nicht unter Gardinen oder ähnliches.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gitter.
- Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Hitzequellen oder auf heiße Oberflächen.
- Richten Sie den Luftstrom nicht direkt auf ein Baby oder eine kranke Person.

#### 4. MONTAGE

Bringen Sie den Dekorationsaufsatz an der Basis des Ventilators an (Abb. 2). Positionieren Sie das Kabel in der Führung der Basis (Abb. 3).

#### 5. FUNKTION

Bevor Sie den Ventilator in Betrieb nehmen, stellen Sie ihn auf eine stabile und ebene Oberfläche.

Stellen Sie den Zeitschalter (3) auf die ausgeschaltete Position "0" und stecken Sie den Stecker ein.

- Schalten Sie das Gerät ein, indem sie den Zeitschalter (3) auf die Position "ON" stellen. Der Ventilator nimmt seinen Betrieb auf.
- Wählen Sie seine gewünschte Geschwindigkeit aus, indem Sie auf den Knopf zur Auswahl der Geschwindigkeit (1) drücken.  
"0" = Ausgeschaltet  
"I" = Niedrige Geschwindigkeit  
"II" = Mittlere Geschwindigkeit  
"III" = Hohe Geschwindigkeit
- Wenn Sie eine Zeitspanne für den Betrieb auswählen wollen, stellen Sie die gewünschte Zeit ein, indem Sie den Zeitschalter (3) in Richtung des Uhrzeigersinns drehen. Die Werte reichen von 0 bis 120 Minuten (2 Stunden). Nachdem die ausgewählte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich der Ventilator automatisch ab.
- Drücken Sie den Knopf für die Schwenkbewegung (2), um dafür zu sorgen, dass der Ventilator in horizontaler Form geschwenkt wird und damit eine größere Fläche mit dem Luftstrom abdeckt und effizienter arbeitet. Wenn Sie die Schwenkbewegung stoppen wollen, drücken Sie den Knopf ein zweites Mal.
- Um den Ventilator abzuschalten, stellen Sie alle Knöpfe auf die abgeschaltete Position (Geschwindigkeit und Zeitschalter) und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

#### 6. REINIGUNG

Bevor Sie mit einer Arbeit zur Reinigung oder Wartung beginnen, stellen Sie alle Knöpfe auf die abgeschaltete Position und ziehen Sie den Stecker aus der

Steckdose. Benutzen Sie einen weichen angefeuchteten Lappen um das Äußere des Ventilators zu reinigen. Es darf kein Wasser bei der Reinigung in den Motor eindringen. Tauchen Sie den Ventilator nicht in Wasser ein. Benutzen Sie keine aggressiven, kratzenden oder chemische Reinigungsmittel zur Reinigung des Ventilators.

## 7. INFORMATION ZUR ORDNUNGSGEMÄSSEN ENTSORGUNG ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER ALTGERÄTE



Am Ende seiner Nutzzeit darf das Produkt NICHT zusammen mit dem Hausmüll beseitigt werden. Es kann zu den eigens

von den örtlichen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht sie die Wiederverwertung der Bestandteile des Gerätes, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Zum Unterstreichen der Verpflichtung zur Mitwirkung bei der getrennten Entsorgung ist auf dem Produkt ein Hinweissymbol dafür angebracht, dass dieses Produkt nicht in üblichen Hausmüllcontainern entsorgt werden darf.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtliche Verwaltung oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## 1. DESCRIZIONE (FIG. 1)

1. Tasti regolazione della velocità
2. Tasto oscillazione
3. Timer
4. Griglia
5. Base
6. Placca decorativa

## 2. CARATTERISTICHE TECNICHE

Vedi targhetta delle caratteristiche.

Questo prodotto adempie le Direttive Europee di Compatibilità Elettromagnetica e Bassa Tensione.

## 3. AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima di usare questo apparecchio per la prima volta, leggere attentamente questo manuale d'istruzioni e conservarlo per future consultazioni.
- Prima di usare il ferro da stiro verificare la concordanza della tensione della rete domestica con quella riportata sullo stesso.
- In caso di incompatibilità tra la presa di corrente e la presa dell'apparecchio, sostituire la presa con un'altra adeguata rivolgendosi al personale professionalmente qualificato.
- La sicurezza elettrica dell'apparecchio si garantisce solamente nei casi in cui sia connesso ad un impianto di terra efficace così come prevedono le vigenti norme di sicurezza elettrica. In caso di dubbi rivolgersi al personale professionalmente qualificato.
- Si sconsiglia l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie. Nel caso si rendesse indispensabile l'uso, si devono usare solo adattatori e prolunghie conformi alle norme di sicurezza vigenti, cercando di non oltrepassare il limite di potenza riportato sull'adattatore.
- Dopo aver aperta la confezione, verificare le perfette condizioni del ferro da stiro, in caso di dubbi, rivolgersi al Servizio di Assistenza Tecnica più vicino.
- Gli elementi della confezione (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.), non devono essere lasciati alla portata dei bambini perché sono potenziali fonti di pericolo.
- Questo apparecchio è stato concepito per l'uso esclusivamente domestico. Qualsiasi altro uso sarà ritenuto inadeguato o pericoloso.
- Il fabbricante non si renderà responsabile dei danni derivati dall'uso inappropriato, erroneo o non adeguato oppure da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Non toccare l'apparecchio con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Mantenere il ferro da stiro lontano dall'acqua o da altri liquidi per evitare una scarica elettrica; Non collegare l'apparecchio se è posto su una superficie umida.
- Collocare il ferro da stiro su una superficie asciutta, solida e stabile.
- Non permettere l'uso di questo apparecchio ai bambini o alle persone affette da immunodeficienza senza l'adeguata vigilanza.
- Non lasciare incustodito il ferro da stiro acceso perché può diventare una fonte di pericolo.
- Non tirare mai dal cavo per scollegare l'apparecchio.
- Scollegare il ferro da stiro prima di effettuare una qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione.
- In caso di avaria o di guasto dell'apparecchio, spegnerlo e non cercare di sistemarlo. In caso di necessitare una riparazione rivolgersi solo ad un servizio di assistenza tecnica autorizzata dal fabbricante e richiedere l'uso di ricambi originali.
- L'utilizzatore non deve procedere alla sostituzione del cavo. Nei casi in cui fosse rovinato o danneggiato, rivolgersi esclusivamente ad un Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato dal fabbricante.
- Non lasciare il ferro da stiro esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo ecc.).



- Non usare o collocare nessuna parte di questo ferro da stiro sopra o vicino a superfici calde (fornelli a gas, elettrici o forni).
- Non utilizzare detersivi o panni abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non toccare le superfici calde. Utilizzare i manici.
- Evitare che il cavo entri in contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Non coprire il cavo per esempio con tappetini o simili. Collocare il cavo lontano dalla zona di passaggio o dove non esista la possibilità di inciamparsi.
- Per garantire la mancata ostruzione delle griglie di entrata e uscita dell'aria mantenere a una distanza minima di 20cm dalla parete.
- Non collocare il ventilatore sotto le tende o simili.
- Non introdurre oggetti nella griglia.
- Non lasciare l'apparecchio in prossimità a punti di calore o su superfici calde.
- Non rivolgere il flusso d'aria direttamente verso un bambino piccolo o una persona ammalata.

#### 4. MONTAGGIO

Collocare la placca decorativa nella base del ventilatore (Fig. 2)  
Posizionare il cavo nella scanalatura della base (Fig. 3).

#### 5. FUNZIONAMENTO

Prima di porre in funzionamento il ventilatore, collocarlo su una superficie stabile e piana.

Collocare il timer (3) in posizione di spento "0" e collegare l'apparecchio.

- Accendere l'apparecchio girando il timer (3) alla posizione di accensione "ON". Il ventilatore si avvierà.
- Selezionare la velocità desiderata premendo il tasto di regolazione della velocità (1).  
"0" = spento  
"I" = velocità bassa  
"II" = velocità media  
"III" = velocità alta

- Se si vuole selezionare un periodo di funzionamento, impostare il tempo desiderato girando il comando del timer (3) in senso orario al tempo desiderato, nel range da 0 a 120 minuti (2 ore). Trascorso il tempo selezionato, il ventilatore si spegnerà automaticamente.
- Premere il tasto di oscillazione (2) per avviare l'oscillazione del ventilatore in senso orizzontale e così refrigerare gli spazi più grandi in modo efficiente. Se si desidera arrestare l'oscillazione, premere di nuovo il tasto.
- Per spegnere il ventilatore, posizionare tutti i controlli su Spento (velocità e timer) e scollegare l'apparecchio.

#### 6. PULIZIA

Prima di realizzare una qualsiasi operazione di manutenzione o di pulizia posizionare tutti i controlli su Spento e scollegare l'apparecchio. Usare un panno morbido leggermente inumidito per pulire il corpo esterno del ventilatore. Aver cura di non far entrare acqua nel motore durante la pulizia. Non immergere l'apparecchio in acqua. Non impiegare solventi, né prodotti abrasivi né nessun altro prodotto chimico per la pulizia del ventilatore.

#### 7. INFORMAZIONI PER LA CORRETTA GESTIONE DEI RESIDUI DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti urbani. Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti

dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per



l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse.

Per sottolineare l'obbligo di collaborare con una raccolta selettiva, sul prodotto appare il contrassegno raffigurante l'avvertenza del mancato uso dei contenitori tradizionali per lo smaltimento.

Per ulteriori informazioni, porsi in contatto con le Autorità locali o con il negozio nel quale è stato acquistato il prodotto.

## 1. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ (ΕΙΚ. 1)

1. Κουμπιά ρύθμισης της ταχύτητας
2. Κουμπί περιστροφής
3. Χρονοδιακόπτης
4. Πλέγμα
5. Βάση
6. Διακοσμητική πλάκα

## 2. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Δείτε την πλακέτα με τα χαρακτηριστικά.

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται προς τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας και Χαμηλής Τάσης.

## 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Πρωτού χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για να τις συμβουλευτείτε και στο μέλλον.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου και η ένταση του ρεύματος του σπιτιού σας, συμφωνούν με τις αντίστοιχες τιμές που αναγράφονται επάνω στη συσκευή.
- Σε περίπτωση που το φως το συσκευής δεν ταιριάζει στην πρίζα, αντικαταστήστε την πρίζα με άλλη κατάλληλου τύπου, ζητώντας τη βοήθεια του εξειδικευμένου προσωπικού.
- Η εγγύηση για την ασφαλή λειτουργία της συσκευής ισχύει μόνον εφόσον η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε μία σωστά και αποτελεσματικά γειωμένη πρίζα, όπως προβλέπεται από τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας για τις ηλεκτρολογικές εγκαταστάσεις. Σε περίπτωση που διατηρείτε αμφιβολίες, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό.
- Δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων (αντάπτορες),

πολύπριζων ή/και προεκτάσεων καλωδίων. Αν κριθεί απαραίτητη η χρήση τους, τότε χρησιμοποιήστε μόνο αντάπτορες και προεκτάσεις καλωδίων που συμμορφώνονται προς τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας, φροντίζοντας ώστε η τάση του ρεύματος να μην είναι μεγαλύτερη από το ανώτατο όριο ισχύος που αναγράφεται επάνω στον αντάπτορα ή/και στο καλώδιο προέκτασης.

- Αφού αφαιρέσετε το υλικό της συσκευασίας, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν που εμπεριέχεται δεν έχει υποστεί ζημιά. Αν έχετε κάποιες αμφιβολίες απευθυνθείτε στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο Τμήμα Τεχνικής Βοήθειας.
- Κρατάτε τα μικρά παιδιά μακριά από τα υλικά της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, αφρολέξ κλπ.), αφού αυτά εγκυμονούν κινδύνους.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Η συσκευή αυτή είναι ακατάλληλη και επικίνδυνη για οποιαδήποτε άλλη χρήση.
- Ο Κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που μπορεί να προκληθούν από ακατάλληλη, εσφαλμένη ή ανεύθυνη χρήση ή/και για την επισκευή της συσκευής που έγινε παλαιότερα από μη εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια ή πόδια.
- Η συσκευή δεν θα πρέπει να βρίσκεται κοντά σε νερό ή σε άλλα υγρά γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροστατική εκφόρτιση. Μη βάζετε το καλώδιο της συσκευής στην πρίζα, εάν η συσκευή ακουμπά επάνω σε υγρή επιφάνεια (όπου υπάρχει νερό).
- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μία στεγνή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.
- Μην αφήνετε τα παιδιά ή άτομα με κάποια αναπηρία να χειρίζονται τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Μην απομακρύνετε από τη συσκευή όταν είναι αναμμένη, γιατί η ίδια η συσκευή μπορεί να γίνει αιτία να διατρέξετε κίνδυνο.

- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο, όταν αποσυνδέετε το φως από την πρίζα.
- Προτού ξεκινήσετε να καθαρίσετε τη συσκευή, βγάλτε το καλώδιο της συσκευής από την πρίζα.
- Σε περίπτωση βλάβης ή/και κακής λειτουργίας της συσκευής, αλλά και όταν δεν πρόκειται να ξαναχρησιμοποιήσετε τη συσκευή, σβήστε την χωρίς να προσπαθήσετε να την επιδιορθώσετε. Σε περίπτωση που χρειαστεί να επισκευάσετε τη συσκευή, απευθυνθείτε μόνο σε κάποιο εξουσιοδοτημένο, από την Κατασκευάστρια εταιρεία, Τμήμα Τεχνικής Βοήθειας και ζητήστε να τοποθετήσουν τα γνήσια ανταλλακτικά.
- Σε περίπτωση που το καλώδιο αυτής της συσκευής καταστραφεί, απευθυνθείτε στο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Βοήθειας για την αντικατάστασή του.
- Μην αφήνετε την συσκευή εκτεθειμένη σε εξωτερικούς περιβαλλοντικούς παράγοντες (βροχή, ήλιος, πάγος κλπ.).
- Μην χρησιμοποιείτε και μην τοποθετείτε κανένα μέρος της συσκευής αυτής επάνω ή κοντά σε πηγές θερμότητας (μάτια ηλεκτρικής κουζίνας, κουζίνας γκαζιού ή φούρνους).
- Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλυτικά χημικά προϊόντα για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Μην ακουμπάτε τις θερμαινόμενες επιφάνειες της συσκευής. Χρησιμοποιείτε τις ειδικές λαβές ή βάσεις.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να έρχεται σε επαφή με τις θερμαινόμενες επιφάνειες της συσκευής.
- Μην καλύπτετε το καλώδια με χαλιά ή με άλλα αντικείμενα που το καλύπτουν. Το καλώδιο δεν θα πρέπει να βρίσκεται σε περάσματα, αλλά ούτε και σε σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς ή να το πατήσει.
- Για να μην φράσουν τα στόμια εισόδου και εξόδου του αέρα, διατηρείτε μία απόσταση μεταξύ

του τοίχου και της συσκευής των 20 εκατοστών.

- Μην τοποθετείτε τον ανεμιστήρα κάτω από κουρτίνες ή σκεπάσματα.
- Μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στο πλέγμα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή κοντά σε εστίες θερμότητας ή επάνω σε θερμαινόμενες επιφάνειες.
- Μην ρυθμίζετε τη ροή του αέρα ώστε να κατευθύνεται απευθείας επάνω σε μωρά παιδιά ή σε αρρώστους.

#### 4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Τοποθετήστε τη διακοσμητική πλάκα στη βάση του ανεμιστήρα (Εικ. 2)  
Τοποθετήστε το καλώδιο στην ειδική υποδοχή του στη βάση (Εικ. 3).

#### 5. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Προτού ανάψετε τον ανεμιστήρα, τοποθετήστε τον επάνω σε μία σταθερή και επίπεδη επιφάνεια.

- Γυρίστε το χρονοδιακόπτη (3) στη θέση "0" και βάλτε τη συσκευή στην πρίζα.
- Ανάψτε τη συσκευή γυρίζοντας το χρονοδιακόπτη (3) στη θέση "ON". Ο ανεμιστήρας θα τεθεί σε λειτουργία.
  - Επιλέξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα που θέλετε από το κουμπί ρύθμισης ταχυτήτων (1).  
"0" = Σβηστός  
"I" = Χαμηλή ταχύτητα  
"II" = Μέτρια ταχύτητα  
"III" = Υψηλή ταχύτητα
  - Αν θέλετε να θέσετε τον ανεμιστήρα σε λειτουργία για μία συγκεκριμένη χρονική περίοδο, γυρίστε το χρονοδιακόπτη (3) προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού (δεξιόστροφα), ρυθμίζοντας ανάλογα το χρόνο από 0 έως 120 λεπτά (2 ώρες). Μόλις περάσει ο χρόνος λειτουργίας που επιλέξατε, ο ανεμιστήρας θα σβήσει αυτόματα.
  - Πατήστε το κουμπί περιστροφής (2.) για να αρχίσει ο ανεμιστήρας να περιστρέφεται κατά την οριζόντια διεύθυνση και να δροσίσει



αποτελεσματικά τους μεγάλους χώρους. Εάν θέλετε να σταματήσει η περιστροφή του, ξαναπατήστε για δεύτερη φορά το ίδιο αυτό κουμπί.

- Για να αποσυνδέσετε τον ανεμιστήρα, γυρίστε όλα τα κουμπιά (ταχύτητας και χρονοδιακόπτη) στη θέση "0" και βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα.

## 6. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Προτού ξεκινήσετε να καθαρίσετε τη συσκευή ή να κάνετε εργασίες συντήρησης, σβήστε τη συσκευή και βγάλτε το καλώδιο της από την πρίζα. Καθαρίζετε τα εξωτερικά μέρη της συσκευής με ένα μαλακό και ελαφρά βρεγμένο πανί. Κατά τον καθαρισμό της συσκευής, αποφεύγετε να εισχωρήσει νερό στο μοτέρ του ανεμιστήρα. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα σε νερό. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή αποξεστικά προϊόντα, αλλά ούτε και άλλα χημικά προϊόντα για τον καθαρισμό του ανεμιστήρα.

## 7. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ



Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, το προϊόν δεν πρέπει να διατίθεται με τα αστικά απορρίμματα. Μπορεί να διατεθεί σε ειδικά κέντρα διαφοροποιημένης ουλλογής που ορίζουν οι

δημοτικές αρχές ή στις αντιπροσωπείες που παρέχουν αυτήν την υπηρεσία. Η διαφοροποιημένη διάθεση μιας ηλεκτρικής συσκευής επιτρέπει την αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία από την ακατάλληλη διάθεση, καθώς και την ανακύκλωση υλικών από τα οποία αποτελείται, ώστε να επιτυγχάνεται εξοικονόμηση ενέργειας και πόρων. Στα πλαίσια της υποχρέωσης του καταναλωτή να συμμορφώνεται προς τις επιταγές της επιλεκτικής περισυλλογής απορριμμάτων, το προϊόν φέρει την ενδεικνυόμενη προειδοποιητική σήμανση που σημαίνει

ότι δε θα πρέπει να απορρίπτεται σε με τις τοπικές αρχές ή με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε το συγκεκριμένο προϊόν.



## 1. LEÍRÁS (1. ÁBRA)

1. Sebességbeállító gombok
2. Oszcillálás kapcsoló
3. Időkapcsoló
4. Rács
5. Talpazat
6. Dekorációs lemez

## 2. MŰSZAKI JELLEMZŐK

Lásd a típuscímjét

Ez a termék megfelel az elektromos kompatibilitásra és a kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó európai irányelveknek.

## 3. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- Mielőtt a készüléket először használná, olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást és őrizze meg szükség esetére.
- Mielőtt a készüléket használná, ellenőrizze, hogy az elektromos hálózat feszültsége megegyezik-e a készüléken jelzettel.
- Amennyiben a fali konnektor és a készülék csatlakozó dugója nem illik össze, kérje szakembertől annak cseréjét egy megfelelő típusra.
- A készülék elektromos biztonsága csak akkor garantálható, ha megfelelő földeléssel ellátott aljzatba csatlakoztatják, ahogy azt az érvényben lévő elektromos biztonsági szabályok előírják. Kétség esetén forduljon szakemberhez.
- Nem javasoljuk adapterek, elosztók és/vagy hosszabbítók használatát. Amennyiben elkerülhetetlen a használatuk, csak olyan adaptert vagy hosszabbítót lehet használni, amelyek megfelelnek az érvényben lévő biztonsági előírásoknak, és ügyelni kell arra, hogy az adapteren jelzett teljesítményszintet ne haladják meg.
- Miután eltávolította a csomagolást, ellenőrizze, hogy a készülék sértetlen állapotban van-e, kétség esetén forduljon a legközelebbi hivatalos márkaszervizhez.
- A csomagolás elemei (műanyagzacskók, polisztírol hab, stb.) ne kerüljenek gyermekek kezébe, mert veszély forrása lehetnek.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült. Bármely más felhasználás nem megfelelő, és ennek következtében veszélyesnek minősül.
- A gyártó nem vállalja felelősséget a nem rendeltetésszerű, téves vagy nem megfelelő használatból eredő károkért vagy a nem szakember által végzett javításokból eredő károkért.
- Ne érintse meg a készüléket nedves vagy vizes kézzel vagy lábbal.
- A készüléket tartsa víztől vagy más folyadékoktól távol az elektromos kisülés elkerülése érdekében. Ne csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, ha nedves felületen van.
- A készüléket helyezze egy száraz, szilárd és stabil felületre.
- Ne hagyja, hogy gyerekek vagy sérült személyek felügyelet nélkül kezeljék a készüléket.
- Ne hagyja bekapcsolva a készüléket, mert ez veszély forrása lehet.
- Amikor áramtalanítja a készüléket, soha ne a kábelnél fogva húzza ki a dugót.
- Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt áramtalanítsa a készüléket.
- A készülék műszaki hibája és/vagy rendellenes működése esetén kapcsolja ki és ne próbálja megjavítani. Ha javításra lenne szüksége, kizárólag a gyártó által kijelölt márkaszervizhez forduljon és kérje eredeti alkatrészek alkalmazását.
- Ha a készülék kábele sérült, forduljon hivatalos márkaszervizhez, ahol kicserélik azt.
- Ne tegye ki a készüléket környezeti elemeknek (eső, napsütés, hó, stb.)
- A készüléket ne használja, és semmilyen részét ne tegye forró felületekre vagy azok közelébe (gáz vagy elektromos főzőlapok vagy sütő)

- Ne használjon dörzshatású tisztítószeret vagy törlőruhát a készülék tisztításához.
- Ne érintse meg a forró felületeket. Használja a füleket vagy fogantyúkat.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne érintkezzen a készülék forró részeivel.
- Ne takarja le a kábelt kis szőnyegekkel vagy hasonlókkal. Ne tegye a kábelt áthaladási területre, ahol elbotolhatnak benne, vagy ráléphetnek.
- Annak érdekében, nehogy a bemeneti rácsok vagy a levegő kimenet elzáródjanak, hagyjon a faltól legalább 20 cm-es távolságot.
- A ventilátort ne tegye függönyök vagy hasonlók alá.
- Ne tegyen semmilyen tárgyat a rácsba.
- Ne hagyja a készüléket hóforrás vagy forró felületek mellett.
- A légáramot ne irányítsa közvetlenül kisbabák vagy beteg személyek felé.

#### 4. ÖSSZESZERELÉS

Helyezze a dekorációs lemezt a ventilátor talpára. (2. Ábra)  
Tegye a kábelt a talp vájzatába (3. Ábra).

#### 5. MŰKÖDÉS

Mielőtt a ventilátort beüzemelné, helyezze egy stabil és sima felületre.  
Tegye az időkapcsolót (3) a „O” kikapcsolt helyzetbe, majd csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.

- Kapcsolja be a készüléket eltekerve az időkapcsolót (3) az „ON” bekapcsolási helyzetbe. A ventilátor bekapcsol.
- Válassza ki a kívánt sebességet megnyomva a sebességbeállító gombot (1).  
“O” = Kikapcsolás  
“I” = alacsony sebesség  
“II” = közepes sebesség  
“III” = nagy sebesség
- Ha a működési időt szeretné beállítani, állítsa be a kívánt időt úgy, hogy az időbeállító kapcsolóját (3) az óramutató járásával megegyező irányban tekeri a kívánt időre, 0 és 120 perces

tartományon (2 óra) belül. A beállított idő elteltét követően a ventilátor automatikusan kikapcsol.

- Nyomja meg az oscillálás gombot (2) ahhoz, hogy a ventilátor vízszintes irányban oscilláljon, így hatékonyan hűt le nagyobb tereket is. Ha az oscillálást le szeretné állítani, nyomja meg ismételten az oscillálás gombot.
- A ventilátor kikapcsolásához tegye az összes kapcsolót a kikapcsolási helyzetbe (sebesség és időbeállító), majd húzza ki a készüléket az elektromos hálózathól.

#### 6. TISZTÍTÁS

Bármely karbantartási vagy tisztítási művelet megkezdése előtt tegye az összes kapcsolót kikapcsolási helyzetbe, majd húzza ki a készüléket az elektromos hálózathól. Használjon egy enyhén nedves ruhát a ventilátor külsejének letisztításához. A tisztítás során figyeljen arra, hogy ne jusson víz a motorba. Ne merítse a készüléket vízbe. Ne használjon oldószereket, vagy dörzshatású szereket, sem bármely más vegyi anyagot a ventilátor tisztításához.

#### 7. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS KÉSZÜLÉKEK MARADVÁNYAINAK MEGFELELŐ KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ



A hasznos élettartamának végére érkezett készüléket nem szabad a lakossági hulladékkal együtt kezelni. A leselejtezett termék az önkormányzatok által kijelölt szelektív hulladékgyűjtőkben

vagy az elhasználódott készülékek visszavételét végző kereskedőknél adható le. Az elektromos háztartási készülékek szelektív gyűjtése lehetővé teszi a nem megfelelően végzett hulladékkezelésből adódó, a környezetet és az egészséget veszélyeztető negatív hatások



megelőzését és a készülék alkotórészeinek újrahasznosítását, melynek révén jelentős energia- és erőforrás- megtakarítás érhető el.

A szelektív hulladékgyűjtés kötelességének hangsúlyozása érdekében a terméken egy jelzés szerepel figyelmeztetésként, hogy ne használják a hagyományos konténereket ártalmatlanításukhoz.

További információért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatósággal vagy a bolttal, ahol a terméket vásárolta.



## 1. POPIS (OBR. 1)

1. Tlačítka pro nastavení rychlosti
2. Tlačítko pro otáčení
3. Časovač
4. Mřížka
5. Podstavec
6. Dekorativní lišta

## 2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Viz štítek s údaji na spotřebiči.

Tento výrobek je v souladu se Směrnicemi EU o elektromagnetické kompatibilitě a o nízkém napětí.

Deklarovaná hladina akustického výkonu vyzařovaného spotřebičem a šířeného vzduchem: 63 dB(A).

## 3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Než poprvé použijete tento spotřebič, přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte si jej pro pozdější použití.
- Před použitím spotřebiče si ověřte, zda napětí domácí elektrické sítě odpovídá napětí uvedenému na spotřebiči.
- V případě, že zásuvka a zástrčka spotřebiče nejsou kompatibilní, nahraďte zástrčku jinou, vhodnou. Výměnu může provádět jen osoba s příslušnou kvalifikací.
- Z hlediska elektrické bezpečnosti smí být spotřebič zapojen pouze do zásuvky, která odpovídá platným předpisům a technickým normám (dokonalé uzemnění). V případě nejasností se obraťte na odborníka s potřebnou kvalifikací.
- Nedoporučujeme používání adaptérů, rozboček a/nebo prodlužovaček. Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovačky odpovídající platným bezpečnostním předpisům a normám; dbejte aby nebyl překročen výkon, který je uveden na adaptérech.
- Po odbalení si ověřte, zda je spotřebič v dokonalém stavu; pokud si nejste jisti, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Části obalu (plastové sáčky, polystyrénové součásti, atd.), nesmí zůstat v dosahu dětí, protože představují zdroj nebezpečí.
- Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Jiné používání by bylo považováno za nevhodné a nebezpečné.
- Výrobce neodpovídá za škody, které mohou vzniknout z použití spotřebiče nesprávným, nevhodným nebo neodpovídajícím způsobem nebo jeho opravou vykonanou nekvalifikovanou osobou.
- Nedotýkejte se spotřebiče pokud máte mokré nebo vlhké ruce nebo nohy.
- Mějte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od vody a jiných tekutin, abyste předešli elektrickému výboji. Nezapojujte spotřebič, pokud se nachází na vlhkém podkladu.
- Položte spotřebič na suchý, pevný a rovný povrch.
- Nedovolte dětem nebo nesvéprávným osobám manipulovat se spotřebičem bez dozoru.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru, protože může být zdrojem nebezpečí.
- Při odpojení síťového přívodu nikdy netahejte za samotný přívod.
- Odpojte spotřebič ze sítě před každou operací související s čištěním nebo údržbou.
- Pokud dojde k poruše a/nebo nesprávnému fungování spotřebiče, vypněte jej a nepokoušejte se jej opravit. Pokud je nutná oprava, obraťte se výhradně na výrobce autorizovaný servis a žádejte, aby byli použity originální náhradní díly a příslušenství.
- V případě, že je síťový přívod poškozen nebo je třeba ho vyměnit, obraťte se na výrobce autorizovaný servis.
- Nevystavujte spotřebič atmosférickým vlivům (déšť, slunce, led, a pod.).
- Nepoužívejte spotřebič ani žádnou jeho část na teplém povrchu ani v blízkosti teplých povrchů, ani jej na ně nekladte (plynové nebo elektrické hořáky, nebo trouby).
- Na čištění spotřebiče nepoužívejte

abrazivní (drsné) čisticí prostředky, hubky nebo hadříky.

- Síťový přívod nepřikrývejte například koberci a pod. Síťový přívod umístěte do dostatečné vzdálenosti od místa, kudy procházíte, tam, kde o něj nemůžete zakopnout.
- Aby se mřížky přívodu a výstupu vzduchu nezablokovali, dodržte nejméně 20 cm vzdálenost ventilátoru od stěny.
- Ventilátor neumísťujte pod záclony a pod.
- Přes mřížky neprostrkujte žádné předměty.
- Nekladte ventilátor blízko zdrojů tepla nebo teplých povrchů, ani na ně.
- Nesměřujte ventilátor přímo na děti nebo na nemocné osoby.

## 4. MONTÁŽ

Dekoratívni lištu nasadíte na podstavec ventilátoru (Obr. 2)

Síťový přívod dejte do drážky v podstavci (Obr. 3).

## 5. FUNGOVÁNÍ

Před zapnutím postavte ventilátor na pevný a rovný povrch.

Nastavte časovač (3) do polohy vypnuto "0" a spotřebič zapojte do sítě.

- Zapněte ventilátor otočením časovače (3) do polohy zapnuto "ON". Ventilátor se zapne.
- Nastavte rychlost, kterou si přejete, stlačením tlačítka pro nastavení rychlosti (1).  
"0" = vypnuto  
"I" = nízká rychlost  
"II" = střední rychlost  
"III" = vysoká rychlost
- Pokud chcete aby ventilátor byl určitý čas v chodu, nastavte jej otočením časovače (3) ve směru hodinových ručiček na čas, který si přejete v rozsahu od 0 do 120 minut (2 hodiny). Když nastavený čas uplyne, ventilátor se automaticky vypne.
- Pokud chcete, aby se ventilátor horizontálně otáčel a tak ochlazoval větší

prostory účinněji, stlačte tlačítko pro otáčení. Když chcete otáčení zastavit, opětovně stlačte tlačítko pro otáčení.

- Pokud chcete ventilátor odpojit, nastavte všechny ovládače do polohy Vypnuto (rychlost a časovač) a spotřebič odpojte.

## 6. ČIŠTĚNÍ

Před čištěním a údržbou nastavte všechny ovládače do polohy Vypnuto a odpojte spotřebič ze sítě. Na čištění vnějších částí ventilátoru použijte mírně navlhčený hadřík. Dbejte, aby při čištění ventilátoru nevnikla do motoru voda. Neponořujte ventilátor do vody. Na čištění ventilátoru nepoužívejte ředidla, ani žádné jiné abrazivní (drsné) čisticí prostředky, ani žádné jiné chemické prostředky.

## 7. INFORMACE, TÝKAJÍCÍ SE SPRÁVNÉHO NAKLÁDÁNÍ S ODPADEM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTŘEBIČŮ



Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa

sběru tříděného odpadu, zřízovaných městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělená likvidace elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin.

Abyste jasně zdůraznili povinnost spolupracovat při separovaném sběru, je na výrobku znak, který označuje doporučení nepoužít na jeho likvidaci tradiční kontejnery.

Další informace vám poskytnou místní orgány, nebo obchod, ve kterém jste výrobek zakoupili.

## 1. OPIS (OBR. 1)

1. Tlačidlá pre nastavenie rýchlosti
2. Tlačidlo pre otáčanie
3. Časovač
4. Mriežka
5. Podstavec
6. Dekoratívna lišta

## 2. TECHNICKÉ ÚDAJE

Vid' štítok s údajmi na spotrebiči.

Tento spotrebič bol vyrobený v súlade so Smernicami EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a o nízkom napätí.

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohtospotrebiča je 63 dB(A), čo predstavuje hladinu "A" akustického výkonu vzhľadom nareferenčný akustický výkon 1 pW.

## 3. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Skôr než po prvý krát použijete tento výrobok, prečítajte si starostlivo tento návod a uschovajte si ho pre neskoršie použitie.
- Pred použitím výrobku si overte, či napätie v domácej elektrickej sieti zodpovedá napätiu, ktoré je uvedené na štítku spotrebiča.
- V prípade, že zásuvka a zástrčka spotrebiča nie sú kompatibilné, nahradte zástrčku inou, vhodnou. Výmenu môže urobiť len osoba s potrebnou kvalifikáciou.
- Z hľadiska elektrickej bezpečnosti môže byť výrobok zapojený iba do zásuvky s dokonalým uzemnením, tak ako to určujú platné predpisy. V prípade nejasností sa obráťte na odborníka s potrebnou kvalifikáciou.
- Neodporúčame používať adaptéry, rozdvojky a/alebo predlžovacie káble. Ak je ich použitie nevyhnutné, používajte iba adaptéry, rozdvojky a predlžovacie káble, ktoré zodpovedajú platným bezpečnostným predpisom a normám; dbajte aby nebol prekročený výkon, uvedený na adaptéri.
- Po odbalení si overte, či je výrobok v dokonalom stave. Pokiaľ si nie ste istí, obráťte sa na najbližšie autorizované servisné stredisko.
- Časti obalu (plastové vrecká, polystyrenové súčasti, atď.), nesmú zostať v dosahu detí, pretože predstavujú zdroj nebezpečenstva.
- Tento výrobok je určený iba pre použitie v domácnosti. Iné použitie by bolo považované za nevhodné a nebezpečné.
- Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré môžu vzniknúť z použitia spotrebiča nesprávnym, nevhodným či nezodpovedajúcim spôsobom alebo jeho opravou vykonanou nekvalifikovanou osobou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča ak máte mokré alebo vlhké ruky alebo nohy.
- Majte spotrebič v dostatočnej vzdialenosti od vody a iných tekutín, aby ste predišli elektrickému výboju. Nezapojujte spotrebič, ak sa nachádza na vlhkom podklade.
- Položte spotrebič na suchý, pevný a rovný povrch.
- Nedovoľte deťom alebo nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom bez dozoru.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru, pretože môže byť zdrojom nebezpečenstva.
- Pri odpojení sieťového prívodného kábla nikdy neťahajte za samotný kábel.
- Odpojte spotrebič zo siete pred každou operáciou súvisiacou s čistením alebo údržbou.
- V prípade poruchy a/alebo nesprávneho fungovania spotrebič vypnite a nepokúšajte sa ho opraviť. V prípade, že je potrebná oprava, obráťte sa výlučne na výrobcu autorizovaný servis a žiadajte, aby boli použité originálne náhradné diely.
- V prípade, že je kábel poškodený alebo je potrebné ho vymeniť, obráťte sa výlučne na výrobcu autorizovaný servis.
- Nevystavujte spotrebič atmosférickým vplyvom (dážď, slnko, ľad, a pod.).
- Nepoužívajte spotrebič ani žiadnu jeho časť na teplých povrchoch ani v ich blízkosti, ani ho na ne nekladte (plynové alebo elektrické horáky, alebo rúry).

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte abrazívne (drsne) čistiace prostriedky, hubky alebo handričky.
- Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Použite rukaväte alebo držiadlá.
- Dbajte na to, aby sa sieťový prírodný kábel nedotýkal horúcich častí spotrebiča.
- Kábel nezakrývajte napríklad kobercami a pod. Kábel umiestnite do dostatočnej vzdialenosti od miesta, kde prechádzate, tam kde oňho nemôžete zakopnúť.
- Aby sa mriežky prívodu a výstupu vzduchu nezablokovali, dodržte najmenej 20 cm vzdialenosť ventilátora od steny.
- Ventilátor neumiestňujte pod záclony a pod.
- Cez mriežky nekladajte žiadne predmety.
- Nekladte ventilátor do blízkosti výhrevných telies alebo horúcich plôch, ani na ne.
- Nenasmerujte ventilátor priamo na deti alebo na choré osoby.

#### 4. MONTÁŽ

Dekoratívnu lištu nasadíte na podstavec ventilátora (Obr. 2)  
Kábel dajte do drážky v podstavci (Obr. 3).

#### 5. FUNGOVANIE

Pred zapnutím postavte ventilátor na pevný a rovný povrch.

Nastavte časovač (3) do polohy vypnuté "0" a spotrebič zapojte do siete.

- Zapnite ventilátor otočením časovača (3) do polohy zapnuté "ON". Ventilátor sa zapne.
- Nastavte rýchlosť, ktorú si prajete, stlačením tlačidla pre nastavenie rýchlosti (1).  
"0" = vypnuté  
"I" = nízka rýchlosť  
"II" = stredná rýchlosť  
"III" = vysoká rýchlosť

- Ak chcete aby bol ventilátor zapnutý určitý čas, nastavte ho otočením časovača (3) v smere hodinových ručičiek na čas, ktorý si prajete v rozsahu od 0 do 120 minút (2 hodiny). Keď nastavený čas uplynie, ventilátor sa automaticky vypne.
- Ak chcete, aby sa ventilátor horizontálne otáčal, a tak ochladzoval väčšie priestory účinnejšie, stlačte tlačidlo pre otáčanie. Keď chcete otáčanie zastaviť, opätovne stlačte tlačidlo pre otáčanie.
- Ak chcete ventilátor odpojiť, nastavte všetky ovládače do polohy Vypnuté (rýchlosť a časovač) a spotrebič odpojte.

#### 6. ČISTENIE

Pred čistením a údržbou nastavte všetky ovládače do polohy Vypnuté a odpojte spotrebič zo siete. Na čistenie vonkajších častí ventilátora použite mierne navlhčenú handričku. Dbajte, aby pri čistení ventilátora nevnikla do motora voda. Neponárajte ventilátor do vody. Na čistenie ventilátora nepoužívajte riedidlá, ani žiadne iné abrazívne (drsne) čistiace prostriedky, ani žiadne iné chemické prostriedky.

#### 7. INFORMÁCIA, TÝKAJÚCA SA SPRÁVNEHO NAKLADANIA S ODPADOM Z ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH SPOTREBIČOV



Po ukončení pracovnej životnosti výrobku sa s ním nesmie zaobchádzať ako s mestským odpadom. Musíte ho odovzdať v autorizovaných miestnych strediskách na zber špeciálneho odpadu alebo

u predajcu, ktorý zabezpečuje túto službu. Oddelenou likvidáciou elektrospotrebiča sa predíde možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie, ktoré by mohli vyplývať z nevhodnej likvidácie odpadu a zabezpečiť sa tak recyklácia materiálov, čím sa dosiahne významná úspora energie a zdrojov.



Aby sme zdôraznili povinnosť spolupracovať pri separovanom zbere, je na výrobku znak, ktorý označuje odporúčanie nepoužiť na jeho likvidáciu tradičné kontajnery. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne orgány, alebo obchod, v ktorom ste výrobok zakúpili.



## 1. OPIS (RYS. 1)

1. Przyciski prędkości
2. Przycisk obrotów
3. Czasomierz
4. Kratka ochronna
5. Podstawa
6. Płyta dekoracyjna

## 2. OPIS TECHNICZNY

Patrz tabliczka znamionowa.

Urządzenie spełnia Dyrektywy dotyczące Kompatybilności Elektromagnetycznej i Niskiego napięcia.

## 3. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją na wypadek potrzeby kolejnych konsultacji.
- Przed użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu wskazanemu na urządzeniu.
- W przypadku niezgodności pomiędzy kontaktem poboru prądu a wtyczką urządzenia należy wymienić gniazdko na odpowiednie korzystając z pomocy właściwie wykwalifikowanego personelu.
- Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia gwarantowane jest wyłącznie gdy jest ono podłączone do instalacji z uziemieniem tak jak przewidują to obowiązujące normy bezpieczeństwa elektrycznego. Wątpliwości należy kierować do właściwie wykwalifikowanego personelu.
- Nie zalecamy stosowania adapterów, trójników i/lub przedłużaczy. W przypadku, gdy ich użycie jest niezbędne należy stosować adaptery i przedłużacze spełniające obowiązujące normy bezpieczeństwa uważając, aby nie przekroczyć mocy wskazanej na adapterze.
- Po usunięciu opakowania należy sprawdzić, czy urządzenie wygląda właściwie, a wątpliwości należy kierować do najbliższego Serwisu Technicznego.
- Elementy opakowania (plastikowe torby, gąbka poliestrowa, itp.) nie mogą pozostawać w zasięgu dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło ryzyka.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Jakikolwiek inne użycie jest nieprawidłowe i niebezpieczne.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody mogące wyniknąć z nieodpowiedniego lub błędnego użycia żelazka ani też za naprawy dokonane przez niewykwalifikowany personel
- Nie dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi lub stopami.
- Urządzenia nie można stawiać w pobliżu wody lub innych płynów aby nie doszło do spięcia elektrycznego; Nie włączaj urządzenia jeżeli stoi ono na wilgotnej powierzchni.
- Stawiaj żelazko na suchej, stabilnej i twardej powierzchni.
- Żelazko nie może być obsługiwane przez dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Nie pozostawiaj włączonego żelazka ponieważ jest ono potencjalnym źródłem ryzyka.
- Przy wyłączeniu wtyczki z kontaktu nie ciągnij za kabel
- Wyłącz urządzenie z kontaktu przed czyszczeniem lub konserwacją.
- W przypadku awarii, nieprawidłowego działania lub nie użytkowania wyłącz urządzenie i nie podejmować samodzielnych napraw. W przypadku, gdyby konieczna była naprawa należy zwrócić się wyłącznie do autoryzowanego przez producenta serwisu i żądać zastosowania oryginalnych części zamiennych.
- Jeżeli kabel jest uszkodzony należy go wymienić w wyłącznym w autoryzowanym serwisie technicznym.
- Żelazko nie może być poddawane działaniu czynnikom atmosferycznym (deszcz, słońce, lód, etc.).
- Nie używaj i nie pozostawiaj żadnego elementu żelazka na lub w pobliżu

rozgrzanych powierzchni (płyty gazowe, elektryczne lub piekarniki).

- Do mycia żelazka nie używaj płynów lub szorstkich ściereczek.
- Nie dotykaj rozgrzanych powierzchni. Stosuj łapki lub uchwyty.
- Kabel elektryczny nie może dotykać rozgrzanych powierzchni żelazka.
- Nie przykrywaj kabla dywanem i podobnymi materiałami. Pozostaw kabel w bezpiecznej odległości od przejść tak aby umożliwiał swobodne przechodzenie.
- Aby umożliwić swobodny przepływ powietrza ustaw wentylator w odległości co najmniej 20cm od ściany.
- Nie ustawiaj wentylatora w pobliżu zasłon i innych materiałów.
- Nie wkładaj żadnych przedmiotów do kratki ochronnej.
- Nie ustawiaj urządzeń w pobliżu źródeł ciepła lub na gorących powierzchniach.
- Nie kieruj strumienia powietrza bezpośrednio na małe dzieci lub osoby chore.

## 4. MONTAŻ

Ustaw płytę dekoracyjną na podstawie wentylatora (Rys. 2)  
Przełóż kabel przez szczelinę w podstawie (Rys. 3).

## 5. URUCHAMIANIE

Przed uruchomieniem ustaw wentylator na stabilnej i płaskiej powierzchni.

Ustaw czasomierz (3) w pozycji "0" i podłącz wentylator do prądu.

- Włącz urządzenie ustawiając czasomierz (3) w pozycji "ON". Wentylator zacznie działać.
- Wybierz prędkość przyciskiem (1).  
"0" = wyłączony  
"I" = mała prędkość  
"II" = średnia prędkość  
"III" = duża prędkość
- Jeżeli chcesz wybrać czas działania wentylatora przekreśl czasomierz

(3) zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara między przedziałem 0 a 120 minut (2 godziny). Po upływie wybranego czasu wentylator wyłącza się automatycznie.

- Naciśnij przycisk obrotów (2) aby wentylator obracał się w kierunku poziomym i w ten sposób chłodził efektywnie większe przestrzenie. Jeżeli chcesz zatrzymać obracanie się wentylatora naciśnij ponownie przycisk.
- Aby wyłączyć wentylator ustaw wszystkie przyciski w pozycji Wyłączonej (prędkość i czasomierz) i wyłącz wentylator z gniazdka elektrycznego.

## 6. CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej i czyszczenia ustaw wszystkie przyciski w pozycji Wyłączonej i wyłącz wentylator z sieci elektrycznej. Do mycia zewnętrznej strony wentylatora używaj delikatnej, wilgotnej ściereczki. Woda nie może przedostać się do silnika. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie. Do mycia nie stosuj rozpuszczalników, produktów żrących ani żadnych produktów chemicznych.

## 7. INFORMACJA DOTYCZĄCA PRAWIDŁOWEGO ZARZĄDZANIA ODPADAMI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH"



Na koniec okresu użyteczności produktu nie należy wyrzucać do odpadów miejskich. Można go dostarczyć do odpowiednich ośrodków segregujących odpady

przygotowanych przez władze miejskie lub do jednostek zapewniających takie usługi. Osobne usuwanie sprzętu AGD pozwala uniknąć negatywnych skutków dla środowiska naturalnego i zdrowia z powodu jego



nieodpowiedniego usuwania i umożliwia odzyskiwanie materiałów, z których jest złożony, w celu uzyskania znaczącej oszczędności energii i zasobów.

Aby podkreślić konieczność współpracy z ośrodkami segregującymi odpady, na produkcie znajduje się informacja przypominająca, iż nie należy wyrzucać urządzenia do zwykłych kontenerów na odpady.

Więcej informacji można zasięgnąć kontaktując się z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą sklepu, w którym zostało zakupione urządzenie.





## 1. ОПИСАНИЕ (ФИГ. 1)

1. Бутони за избор на скоростите
2. Бутон за странично въртене
3. Таймер
4. Решетка
5. Основа
6. Декоративно покритие

## 2. ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вижте пластината с технически характеристики.

Това изделие отговаря на изискванията на Европейските директиви за електромагнитна съвместимост и ниско напрежение.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да ползвате за първи път апарата, прочетете внимателно този наръчник с инструкции и го запазете за последващи справки.
- Уверете се, че напрежението на електрическата мрежа в дома Ви и мощността на контакта отговарят на посочените на апарата.
- В случай на несъвместимост между контакта и щепсела на апарата, сменете контакта с подходящ, като ползвате услугите на квалифициран професионалист.
- Безопасността на апарата е гарантирана само, когато той е включен към ефикасно заземен контакт, както изискват действащите норми на електрическа безопасност. В случай на съмнение, обърнете се към квалифициран професионалист.
- Не се препоръчва използването на адаптори, разклонители и/или удължители. В случай че е наложително използването им, трябва да се ползват само адаптори и удължители, които отговарят на действащите норми на безопасност, като обърнете внимание да не се превишава максималната мощност, обозначена на адаптора.
- След като отстраните опаковката, проверете дали апаратът е в отлично състояние. Ако имате съмнения, обърнете се към най-близкия технически сервиз.
- Опаковъчните материали (найлонови пликове, стиропор и др.) не трябва да се оставят на достъпни за деца места, тъй като са източник на опасности.
- Този апарат трябва да се използва само за домакински цели. Всяка друга употреба ще се счита за неадекватна или опасна.
- Производителят не носи отговорност за щети, които могат да се дължат на неадекватна или неправилна употреба или на ремонт, извършен от неквалифициран персонал.
- Не боравете с апарата с мокри или влажни ръце или стъпала.
- За да избегнете токов удар, дръжте апарата далеч от вода или други течности. Не го включвайте, ако се намира върху влажна повърхност.
- Поставете апарата върху суха, твърда и стабилна повърхност.
- Не позволявайте деца или неспособни лица да боравят с апарата без надзор.
- Не оставяйте апарата включен, тъй като може да бъде източник на опасност.
- За да изключите щепсела, никога не дърпайте за кабела.
- Изключете апарата от електрическата мрежа, преди да предприемете каквито и да са действия по почистването или поддръжката му.
- В случай на повреда или лошо функциониране на апарата, изключете го и не се опитвайте да го поправяте. Ако е необходимо да бъде ремонтиран, обърнете се към оторизиран от производителя технически сервиз и изисквайте използването на оригинални резервни части.
- Ако е увреден кабелът на апарата, обърнете се към оторизиран технически сервиз, за да го сменят.
- Не оставяйте апарата изложен на атмосферните влияния (дъжд, слънце, лед и др.).
- Не използвайте и не поставяйте никаква част от апарата върху или в близост до горещи повърхности (електрически или газови котлони или фурни).

- Не използвайте абразивни кърпи или препарати, за да го почиствате.
- Не пипайте горещите повърхности. Използвайте дръжката или ръкохватката.
- Не допускайте кабелът да опира до горещите части на апарата.
- Не покривайте кабела с килими или други подобни. Нагласете кабела извън зони на преминаване, така че да не се спъвате в него.
- За да не се блокират решетките за вход и изход на въздуха, осигурете 20 см минимално отстояние от стените.
- Не поставяйте вентилатора под пердетата или други подобни.
- Не вкарвайте предмети през решетките.
- Не оставяйте вентилатора в близост до топлинни източници или горещи повърхности.
- Не насочвайте въздушната струя директно към бебета или болни хора.

#### 4. СГЛОБЯВАНЕ

Поставете декоративното покритие в основата на вентилатора (Сх. 2)  
Нагласете кабела в улея на основата (Сх. 3).

#### 5. РАБОТА

Преди да включите вентилатора е необходимо да го поставите върху равна и стабилна повърхност. Поставете таймера (3) в позиция "изключен" / "0" и включете уреда към мрежата.

- Включете уреда, като завъртите таймера (3) до позиция "включен" / "ON". Вентилаторът ще започне да работи.
- С помощта на бутон за избор на скорост на работа (1) изберете желаната от Вас скорост.  
"0" = изключен  
"I" = ниска скорост  
"II" = средна скорост  
"III" = висока скорост
- Ако желаете да програмирате вентилатора за един определен период за работа, нагласете желаното от Вас време, като завъртите таймера (3) в посока на часовниковата стрелка. Времето за което може да бъде програмиран уред е от 0 до 120 минути (2

часа). След изтичането на програмираното време вентилаторът автоматично се изключва.

- Натиснете бутона за странично въртене (2), за да започне вентилаторът да се върти от ляво на дясно и да е в състояние да охлажда по големи пространства. За да изключите тази функция, натиснете бутона втори път.
- За да изключите вентилатора е необходимо да нагласите всичките му функции (скорост и таймер) в позиция "изключено", след което да изключите уреда от електрическата мрежа.

#### 6. ПОЧИСТВАНЕ

Преди да преминете към каквато и да било операция по почистването и поддръжката на вентилатора е необходимо да изключите всичките му функции и да го изключите от електрическата мрежа. За почистването на външните повърхности на уреда използвайте мек и леко навлажнен парцал. По време на почистването внимавайте да не попадне вода във вътрешността на вентилатора. Не потапяйте уреда във вода. При почистването на вентилатора не използвайте разтворители, абразивни препарати, както и никакви други химически продукти.

#### 7. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРАВИЛНОТО ЕЛИМИНИРАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРОННИ ДОМАКИНСКИ УРЕДИ



В края на полезния живот на апарата не бива да го изхвърляте в контейнера за обикновени домашни отпадъци. Може да се освободите от него, като го отнесете в специалните

центрове за вторични суровини към местните администрации или вашия доставчик, които са длъжни да улесняват тази дейност. Разделното изхвърляне на електро-домашински уреди предотвратява ред негативни последици за околната среда и здравето, произтичащи от неадекватното им изхвърляне, както и позволява



рециклирането на материалите, от които е направен уреда, като по този начин се постига чувствителна икономия на суровини и енергия.

С цел да се подчертае още веднъж задължението за разделно изхвърляне на отпадъците на всеки продукт е отбелязан специален знак, който ви предупреждава и подсеща да не го изхвърляте в контейнера за обикновени домашни отпадъци.

За повече информация се обърнете към местните власти или към магазина, от където сте купили продукта.



## 1. ОПИСАНИЕ (РИС. 1)

1. Кнопки настройки скорости
2. Кнопка циклического поворота
3. Таймер
4. Решетка
5. Основа
6. Декоративная пластина

## 2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Посмотрите паспортную табличку прибора.

Данный прибор соответствует нормам ЕС касательно Электромагнитной Совместимости и Совместимости приборов низкого напряжения

## 3. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- После извлечения из упаковки убедитесь, что прибор находится в безупречном состоянии. При наличии сомнений обратитесь в ближайший центр технического обслуживания.
  - Компоненты упаковки (пластиковые пакеты, полистирольная пена и т.д.) следует хранить вдали от детей, так как они могут стать потенциальными источниками опасности.
  - Данный прибор следует применять только для бытового использования. Любое другое использование рассматривается как неадекватное или опасное.
  - Производитель не несет ответственности за повреждения, нанесенные вследствие неправильного, ошибочного или нецелевого использования прибора, а также за ремонт, произведенный неквалифицированным персоналом.
  - Не прикасайтесь к прибору мокрыми или влажными руками и ногами.
  - Во избежание электрического разряда держите прибор вдали от воды или других жидкостей. Не включайте прибор в сеть, если он установлен на влажной поверхности.
  - Устанавливайте прибор на сухую, твердую и устойчивую поверхность.
  - Не позволяйте детям или инвалидам использовать прибор без присмотра.
  - Не оставляйте включенный утюг без присмотра, так как он может стать источником опасности.
  - Вынимая штепсельную вилку из розетки, никогда не тяните за шнур питания.
  - Отключайте прибор от сети перед началом любых операций по чистке и обслуживанию.
  - В случае поломки или неправильной работы прибора прекратите его использование, выключите его и не пытайтесь починить. В случае необходимости ремонта, обращайтесь исключительно в центр технического обслуживания, сертифицированный производителем, с запросом на замену оригинальных деталей.
  - При повреждении шнура питания данного прибора обращайтесь в сертифицированный центр технического обслуживания для его замены.
- Перед первым использованием данного прибора внимательно прочтите настоящее руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в качестве справочного материала в будущем.
  - Убедитесь, что напряжение в сети в помещении и мощность розетки соответствуют значению, указанному на приборе.
  - В случае несовместимости розетки источника тока со штепсельной вилкой прибора произведите необходимую замену розетки, прибегнув к помощи квалифицированных специалистов.
  - Электрическая безопасность прибора гарантируется только в случае, если он подключен к адекватному источнику заземления, согласно действующим нормам электрической безопасности. При наличии сомнений обратитесь к квалифицированным специалистам.
  - Не рекомендуется использовать адаптеры, тройники и/или удлинители. В случае необходимости следует использовать только адаптеры и удлинители, соответствующие действующим нормам безопасности. При этом нужно следить, чтобы не был превышен предел мощности, указанный на адаптере.

- Не подвергайте прибор воздействию природных явлений (таких как дождь, солнце, лед и т.д.).
- Не используйте и не располагайте никакие части данного прибора на горячих поверхностях (газовых или электрических варочных поверхностях или плитах).
- Не используйте моющие средства или абразивные ткани для чистки прибора.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки или рукоятки.
- Не допускайте, чтобы шнур питания касался горячих частей прибора.
- Нельзя накрывать кабель, например, ковром и т.д. Необходимо помещать кабель вдалеке от зоны прохода, там, где на него не будут наступать.
- Чтобы избежать блокирования решеток входа и выхода воздуха, необходимо устанавливать прибор на расстоянии минимум 20 см от стены.
- Нельзя размещать вентилятор под занавесками и т.д. Нельзя вставлять предметы в решетку.
- Нельзя оставлять прибор возле источников жара или на горячих поверхностях.
- Нельзя направлять воздух непосредственно на грудного ребенка или больного человека.

#### 4. МОНТАЖ

Разместите декоративную панель на основе вентилятора (Рис. 2)

Поместите кабель в прорезь основы (Рис. 3).

#### 5. ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ

Перед тем как запустить вентилятор, разместите его на устойчивой и ровной поверхности.

Установите таймер (3) в выключенное положение «0» и включите прибор в розетку.

- Включите прибор, устанавливая таймер (3) во включенное положение «ON». Вентилятор начнет работу.
- Выберите желаемую скорость при помощи кнопки настройки скорости (1).  
 «0» = выключение  
 «I» = низкая скорость

«II» = средняя скорость

«III» = высокая скорость

- Если вы хотите выбрать длительность работы, настройте ее, вращая рычаг таймера (3) по часовой стрелке до желаемого времени в пределах от 0 до 120 минут (2 часа). После того как выбранное время истечет, вентилятор выключится автоматически.
- Нажмите циклического поворота (2), чтобы вентилятор вращался в горизонтальном направлении и, таким образом, более эффективно охлаждал большее пространство. Если вы хотите прекратить вращение, нажмите данную кнопку еще раз.
- Чтобы отключить вентилятор, установите все контроллеры в положение «Выключено» (скорость и таймер) и отключите прибор.

#### 6. ОЧИСТКА

Перед тем как осуществить какую-либо операцию по обслуживанию и очистке, установите все контроллеры в положение «Выключено» и выключите прибор из розетки. С помощью мягкой слегка влажной ткани очистите внешнюю поверхность вентилятора. Нельзя позволять, чтобы вода попадала в двигатель во время очистки. Нельзя погружать аппарат в воду. Нельзя использовать растворители или абразивные продукты для очистки вентилятора.

#### 7. ИНФОРМАЦИЯ О ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



После окончания срока службы, данный прибор не должен утилизироваться вместе с бытовыми отходами. Он может быть передан в специальные центры дифференцированного

сбора отходов, находящиеся в ведомстве муниципальных властей, или агентам, работающим в данной сфере услуг. Раздельная утилизация бытовых электроприборов позволяет избежать возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья



людей, которые могут иметь место вследствие неправильной утилизации, а также позволяет повторно использовать материалы, входящие в состав этих приборов, и добиться, таким образом, существенной экономии энергии и ресурсов. Чтобы подчеркнуть необходимость раздельной утилизации, на данном приборе нанесен знак, предупреждающий о запрете использования традиционных мусорных контейнеров.

Для получения более подробной информации свяжитесь с местным органом власти или с магазином, где Вы приобрели данный продукт.

